VERORDNUNG (EG) Nr. 771/95 DER KOMMISSION

vom 5. April 1995

zur Anpassung bestimmter Verordnungen betreffend den Sektor Obst und Gemüse infolge des Beitritts von Österreich, Finnland und Schweden

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 des Rates vom 18. Mai 1972 über eine gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse [1], zuletzt geändert durch die Akte über den Beitritt Österreichs, Finnlands und Schwedens und die Verordnung (EG) Nr. 3290/94 [2], insbesondere auf Artikel 21 Absatz 4, Artikel 17 Absatz 2, Artikel 27 Absatz 1 und Artikel 33,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3651/90 des Rates vom 11. Dezember 1990 zur Festlegung der Grundregeln für die Anwendung des ergänzenden Mechanismus im Handel mit frischem Obst und Gemüse zwischen Portugal und den übrigen Mitgliedstaaten [3], geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 745/93 [4], insbesondere auf Artikel 8,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Infolge des Beitritts von Österreich, Finnland und Schweden sind die nachstehenden Verordnungen anzupassen :

— (EWG) Nr. 1559/70 der Kommission vom 31. Juli 1970 zur Festsetzung der Bedingungen für die Abgabe von aus dem Handel gezogenem Obst und Gemüse an die Futtermittelindustrie [5], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1632/84 [6],

— (EWG) Nr. 1561/70 der Kommission vom 31. Juli 1970 über die Bedingungen für die Vergabe von Aufträgen zur Destillierung von aus dem Handel gezogenem Obst [7], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1371/89 [8],

— (EWG) Nr. 1562/70 der Kommission vom 31. Juli 1970 zur Festsetzung der Bedingungen für die Abgabe von bestimmtem aus dem Handel gezogenem Obst und Gemüse an die Destillationsindustrie [9], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1371/89,

— (EWG) Nr. 55/72 der Kommission vom 10. Januar 1972 zur Regelung der Ausschreibungen für den Absatz von aus dem Handel gezogenem Obst und Gemüse [10], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1371/89,

— (EWG) Nr. 2118/74 der Kommission vom 9. August 1974 über Durchführungsbestimmungen für die Referenzpreisregelung bei Obst und Gemüse [11], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 249/93 [12],

— (EWG) Nr. 827/90 der Kommission vom 30. März 1990 zur Festlegung der Liste der repräsentativen Erzeugermärkte für bestimmtes Obst und Gemüse [13], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1643/93 [14],

— (EWG) Nr. 3819/90 der Kommission vom 19. Dezember 1990 mit Durchführungsbestimmungen zum ergänzenden Handelsmechanismus für frisches Obst und Gemüse zwischen Portugal und den übrigen Mitgliedstaaten [15], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 172/91 [16].

Bei den in den Verordnungen (EWG) Nr. 1559/70, (EWG) Nr. 1561/70, (EWG) Nr. 1562/70 und (EWG) Nr. 55/72 genannten Angeboten muß den Interessenten infolge der Entwicklung der Kommunikationsmittel die Möglichkeit gegeben werden, ihr Angebot auch per Telefax einzureichen.

Bei dieser Gelegenheit empfiehlt es sich, auch die Verordnungen (EWG) Nr. 1559/70, (EWG) Nr. 1561/70, (EWG) Nr. 1562/70 und (EWG) Nr. 55/72 bezüglich Spanien und Portugal zu vervollständigen und sie hinsichtlich bestimmter Angaben über andere Mitgliedstaaten auf den letzten Stand zu bringen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Obst und Gemüse —

[1] ABl. Nr. L 118 vom 20. 5. 1972, S. 1.
[2] ABl. Nr. L 349 vom 31. 12. 1994, S. 105.
[3] ABl. Nr. L 362 vom 27. 12. 1990, S. 24.
[4] ABl. Nr. L 77 vom 31. 3. 1993, S. 12.
[5] ABl. Nr. L 169 vom 1. 8. 1970, S. 55.
[6] ABl. Nr. L 154 vom 9. 6. 1984, S. 25.
[7] ABl. Nr. L 169 vom 1. 8. 1970, S. 63.
[8] ABl. Nr. L 137 vom 20. 5. 1989, S. 21.
[9] ABl. Nr. L 169 vom 1. 8. 1970, S. 67.
[10] ABl. Nr. L 9 vom 12. 1. 1972, S. 1.
[11] ABl. Nr. L 220 vom 10. 8. 1974, S. 20.
[12] ABl. Nr. L 28 vom 5. 2. 1993, S. 45.
[13] ABl. Nr. L 86 vom 31. 3. 1990, S. 13.
[14] ABl. Nr. L 157 vom 29. 6. 1993, S. 15.
[15] ABl. Nr. L 366 vom 29. 12. 1990, S. 41.
[16] ABl. Nr. L 19 vom 25. 1. 1991, S. 13.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Die Verordnungen (EWG) Nr. 1559/70, (EWG) Nr. 1561/70, (EWG) Nr. 1562/70 und (EWG) Nr. 55/72 werden wie folgt geändert:

a) Artikel 4 Absatz 1 der Verordnungen (EWG) Nr. 1559/70, (EWG) Nr. 1561/70 und (EWG) Nr. 1562/70 sowie Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 55/72 erhalten folgende Fassung:

„(1) Die Interessenten übermitteln ihr Angebot durch unmittelbar übergebenen oder eingeschriebenen Brief mit Empfangsbestätigung, per Fernschreiben, telegraphisch oder per Telefax an die von dem betreffenden Mitgliedstaat bezeichnete Stelle."

b) Die Anhänge der Verordnungen (EWG) Nr. 1559/70, (EWG) Nr. 1561/70, (EWG) Nr. 1562/70 und (EWG) Nr. 55/72 werden wie folgt ergänzt:

i) durch die nachstehenden Angaben:

— zur Französischen Republik:

„Telefax: (1) 45 54 31 69";

— zum Königreich der Niederlande:

„Telefax: (0) 45-22 27 35";

ii) durch die nachstehenden Anschriften:

„Königreich Spanien:	Servicio Nacional de Productos Agrarios (Senpa) Dirección General Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Telefon: (0034)76500-(0034)76310 Telex: 23427-41818 Telefax: 521 98 32-522 43 87
Portugiesische Republik:	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola Rua Camilo Castelo Branco, nº 45 PT-1000 Lisboa Telefon: (0035) 58812/17 Telefax: (0035) 33251
Republik Österreich:	AgrarMarkt Austria Dresdner Straße 70 1201 Wien Telefax: 0222/331 51-199 Telefon: 0222/331 51-241
Republik Finnland:	Maa- ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö PL 232, 00171 Helsinki Telefax: 0-1609790 Telefon: 0-1601 Telex: 848 117 MAFIC FI
Königreich Schweden:	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 551 82 Jönköping Telex: 70991 SJVS Telefon: 36 15 50 00"

In den genannten Anhängen erhalten die Angaben zum Königreich Dänemark und der Bundesrepublik Deutschland folgende Fassung:

„Königreich Dänemark:	EF-Direktoratet Nyropsgade 26 1780 København V Telex: 15137 EFDIR Telefon: 33 92 70 00 Telefax: 33 92 69 48
Bundesrepublik Deutschland:	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Referat 322 Adickesallee 40 60322 Frankfurt/Main Telefon: 069 1564-0 Telefax: 069 1564-940".

Bei den Angaben zum Königreich der Niederlande wird die Telefonnummer durch die Nummer „(0) 45-23 83 83" ersetzt.

(2) Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2118/74 wird durch folgende Angaben ergänzt:

„Republik Österreich:	Wien-Inzersdorf
Republik Finnland:	Helsinki
Königreich Schweden:	Helsingborg, Stockholm".

(3) Die Verordnung (EWG) Nr. 827/90 wird wie folgt geändert:

a) Anhang I wird durch folgende Angaben ergänzt:

„Österreich:

— Wien

Finnland:

— Helsinki

Schweden:

— Helsingborg".

b) Anhang II wird durch folgende Angaben ergänzt:

„Österreich:

— Wien

— Wollsdorf

Finnland:

— Helsinki

Schweden:

— Helsingborg".

c) Anhang IX wird durch folgende Angaben ergänzt:

„Österreich:

— Wollsdorf

Finnland:

— Helsinki

Schweden:

— Helsingborg".

(4) Artikel 6 Absatz 2 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 3819/90 wird durch folgende Angaben ergänzt:

„— Voimassa vapaata liikkumista varten vain Portugalissa (asetus) (ETY) N:o 3819/90 6 artikla 2 kohta a alakohta

— Giltig bara för fri omsättning i Portugal (förordning (EEG) nr 3819/90, artikel 6.2 a)".

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 5. April 1995

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission